

Mai Ita Kompriende Kona-Ba

Orsamentu Jerál Estadu Timor-Leste

Matadalan ba Adolesente no Foinsa'e Sira



Tanba Saída Maka Importante?

Foinsa'e sira maka futuru Timor-Leste nian. Wainhira foinsa'e sira kompriende prosesu dezenvolvimentu orsamentu estadu, maka sira sei:

- ✓ Hatene orsamentu estadu mai husi ne'ebé no oinsá governu atu gasta orsamentu hirak ne'e.
- ✓ Ativu liután hodi hola parte iha diskusaun sívika no advokasia ba iha área prioridade sira.
- ✓ Promove liután akontabilidade ba lideransa sira.
- ✓ Kontribui atu harii nasaun ida-ne'ebé forte liu.



Saída Maka Orsamentu?



Orsamentu Uma Kain

Planu família kona-ba rendimentu no gastus (hahan, eskola, saúde, poupança).



Orsamentu Estadu

Planu finanseiru governu kada tinan no esplika kuantidade reseitas (rendimentu) no planu ba gastus (despeza) kada tinan

Governu Hetan Rendimentu Husi Ne'ebé?



Reseita husi mina-rai no gás

Fonte boot liu, adminstra iha fundu petrolíferu.



Impostu

Impostu Rendimentu (husi saláriu), impostu empreziál (husi empresa sira), no impostu husi vendas ou servisu sira.



Doasaun no Apoiu

Apoi u husi doadór no parseiru dezenvolvimentu sira.



Investimentu

Rendimentu Investimentu husi Fundu Petrolíferu.



Taxa Servisu

Lisensa, autorizações, no servisu sira seluk.

Oinsá Governu Gasta Orsamentu Jerál Estadu?

Alokasaun orsamentál sei konsidera:



Prioridade no
política
nasionál



Kondisaun
ekonómika iha
rai laran



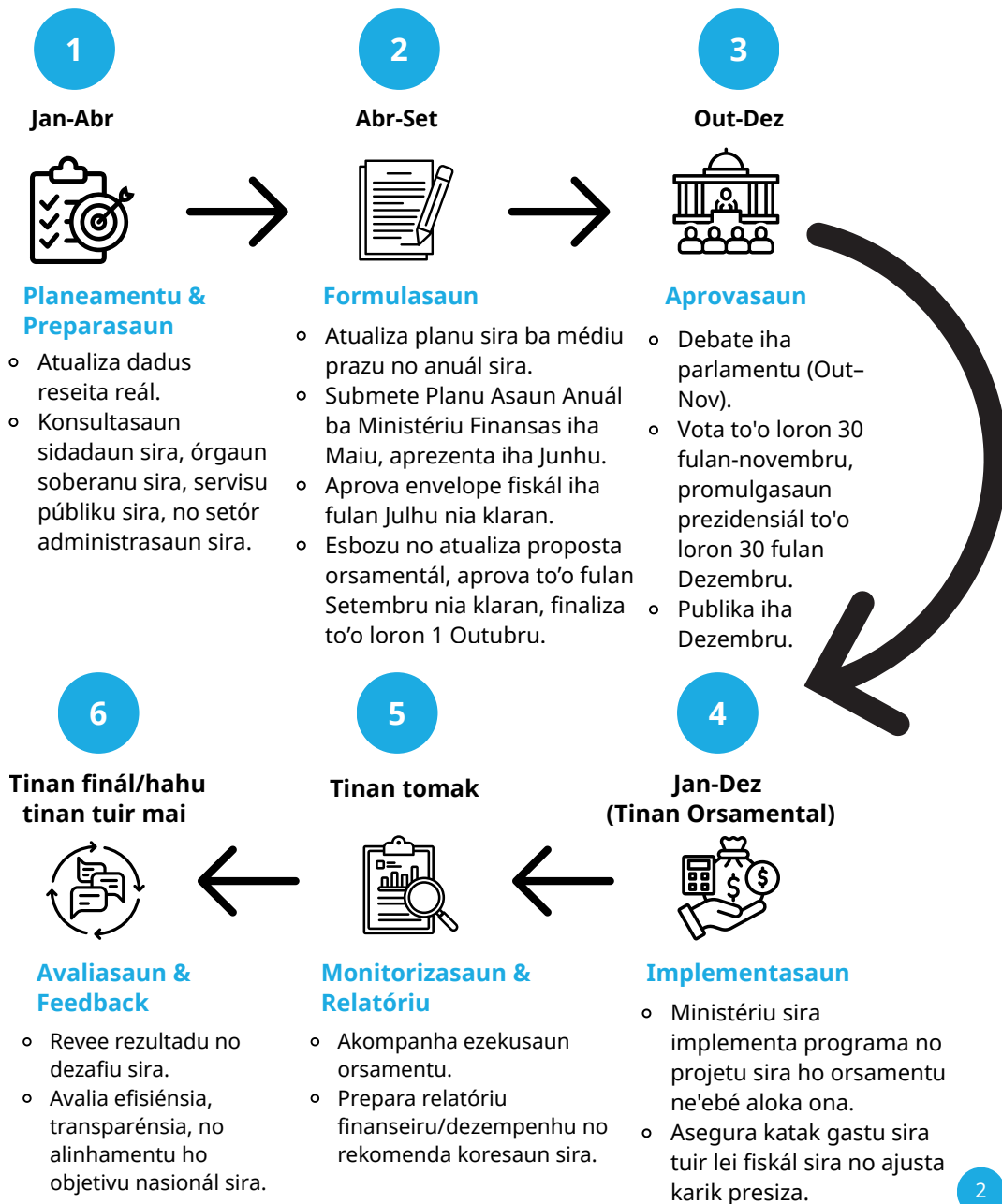
Rekursu
ne'ebé
disponivel



Ministériu nia
kapasidade atu
gasta ho efetivu

Objetivu prinsipal maka utiliza Orsamentu Jerál Estadu ho justu no efetivu ba dezvoltamentu nasonál.

Siklu Orsamentu (Simplifikadu ona)





Tanba Saída Maka Foinsa'e Sira Tenke Partisipa?

- ✓ Foinsa'e sira maka populasaun boot liu iha Timor-Leste.
- ✓ Partisipasaun sei asegura Orsamentu Jerál Estadu no rekursu sira replete nesesidade foinsa'e sira nian.
- ✓ Hametin envolvimentu síviku, lideransa no akontabilidade.
- ✓ Hametin Governasaun.
- ✓ Fó oportunidade ba labarik-feto, foinsa'e sira ho defisiénsia no mós foinsa'e sira iha área rurál hodi hato'o sira nia hanoin.

Prátika Di'ak Hodi Promove Partisipasaun Foinsa'e Sira Nian

-  Informasaun asesivel iha formatu ne'ebé amigavel ba foinsa'e sira.
-  Inkluzivu (feto, joven rurál no ema ho defisiénsia).
-  Espasu no ambiente ne'ebé seguru.
-  Harii Kapasidade.
-  Feedback kona-ba oinsá kontribuisaun husi foinsa'e sira hodi influénsia desizaun sira.

Markadór ba Labarik

Instrumentu ida-ne'ebé utiliza iha orsamentu atu halo monitorizasaun ba despeza ba direitu labarik sira-nian. Categoria iha tolu ho nia kódigu (S, E, O) maka hanesan tuir mai ne'e:

S

Orsamentu ne'ebé foka ba labarik sira

Benefísiu direktamente ba labarik sira.

E

Orsamentu ne'ebé ligadu ba labarik sira

Benefísiu ba ema hotu, inklui labarik.

O

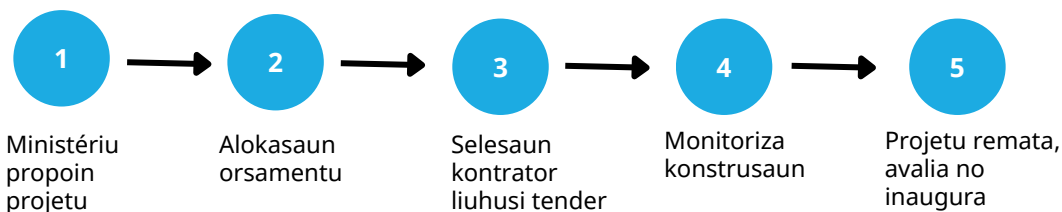
Orsamentu ne'ebé laiha ligasaun ba labarik sira

La fo impaktu direta ba labarik.

- ✓ Fó prioridade ba nesesidade labarik sira.
- ✓ Hametin transparensia no responsabilidade.
- ✓ Kumpre estadu nia kompromisu sira.
- ✓ Hadi'ak kualidade husi desizaun sira.
- ✓ Promove efetividade husi orsamentu estadu.

Tanba Saída Maka Markadór Labarik Importante?

Ezemplu: Konstrusaun Estrada



Oinsá Ho Wainhira Fundus Ne'e La Gasta Hotu?

- Fila fali ba fundus jerál.
- Depois hetan aprovasaun bele aloka fali ba tinan oin.
- Redúz alokasaun fundus iha tinan oin.
- Audit atu hatene razaun la ezejuta fundus nee.
- Aloka fali ba ministériu sira seluk.

! Papél Foinsa'e sira iha Siklu Orsamentu

- ✓ Partisipa iha konsultasaun públiku nivel nasional, munisípiu no suku sira.
- ✓ Partisipa iha konselhu foinsa'e sira ka Organizaun Sociedade Sívil sira.
- ✓ Advokasia liuhusi Programa Parlamentu Foinsa'e nian.
- ✓ Monitoriza prestasaun servisu iha ita-nia comunidade.



“

Orsamentu Estadu la'ós númeru de'it, maibé kona-ba futuru Timor-Leste nian. Liuhusi aprende no partisipa, foinsa'e sira bele asegura katak rekursu sira utiliza ho justu, transparente no efetivamente hodi harii nasaun ida-ne'ebé forte liu ba ema hotu.

”

Atu hatene liután informasaun, favor kontaktu:

UNICEF Timor-Leste

UN House, Rua de Caicoli

Dili, Timor-Leste

PO Box: 212

Tel: (+670) 3313 535. Ext: 1801

www.unicef.org/timorleste